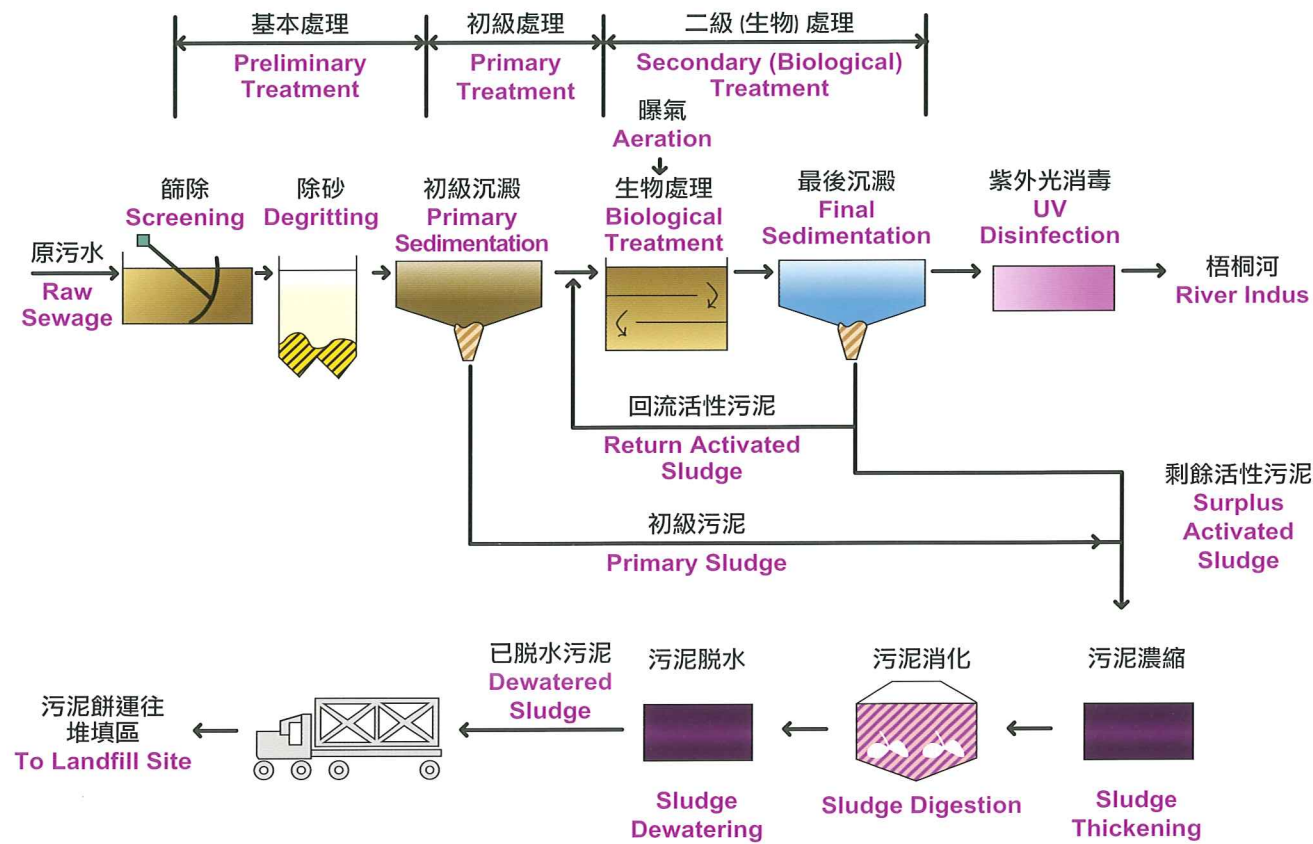


污水處理流程圖
Sewage Treatment Process Flowchart



經處理的排放水重要參數
Key Parameters of Treated Effluent

重要參數 (Key Parameters)	排放標準 (Discharge Standards)
設計流量 (Design Flow)	每日93,000立方米 (m ³ /day)
總懸浮固體 (Total Suspended Solids)	≤30毫克/升 (mg/L)
五天生化需氧量 (5-day Biochemical Oxygen Demand)	≤20毫克/升 (mg/L)
氨氮 (Ammonia-Nitrogen)	≤2毫克/升 (mg/L)
硝酸鹽+亞硝酸鹽氮 (Nitrate + Nitrite-Nitrogen)	≤12毫克/升 (mg/L)
大腸桿菌 (E. Coli)	≤1500個/100毫升 (Count/100mL)

石湖墟污水處理廠

Shek Wu Hui Sewage Treatment Works

石湖墟污水處理廠佔地約九點四公頃，是一所二級污水處理廠，為上水及粉嶺區三十萬市民提供污水處理服務，現時每日的處理量達81 000立方米。

上水及粉嶺區是發展中的新市鎮。於一九七四年，香港在石湖墟興建首間實驗二級污水處理廠，處理大約一萬二千五百人所產生的污水(每日流量為1 700立方米)。於一九八四年，石湖墟污水處理廠第一期在該實驗處理廠旁落成及啟用，為二十二萬人(每日流量為60 000立方米)提供服務。第二期工程於二零零一年年底完成，可處理三十萬人口所產生的污水(每日流量為80 000立方米，包括來自上水屠房經處理的排放水)。為配合人口增長及污水收集網絡擴大，石湖墟污水處理廠於二零零九年初完成擴建工程，其污水處理量已提升至每日93 000立方米。

Shek Wu Hui Sewage Treatment Works (Shek Wu Hui STW) is a secondary sewage treatment works. It occupies 9.4 hectares of land and serves a population of 300,000 in Sheung Shui and Fanling Districts, which produces 81,000 m³ of sewage per day.

The Sheung Shui and Fanling areas are new towns being developed. A pilot secondary sewage treatment plant was built in Shek Wu Hui in 1974 to handle sewage from a population of 12,500 (a flow of 1,700 m³ per day). The Stage I of Shek Wu Hui STW serving a population of 220,000 (a flow of 60,000 m³ per day) was constructed adjacent to the pilot plant and commissioned in 1984. The Stage II of the STW serving a population of 300,000 (a flow of 80,000 m³ per day including the treated effluent from the Sheung Shui Slaughter House) was completed in end 2001. To cater for the population growth and extension of sewerage network, Shek Wu Hui STW has been expanded to a design flow of 93,000 m³ per day in early 2009.

